

你們要為耶路撒冷求平安！  
耶路撒冷啊，愛你的人必然興旺！  
詩篇 122:6



## 本週以色列焦點第 208 期

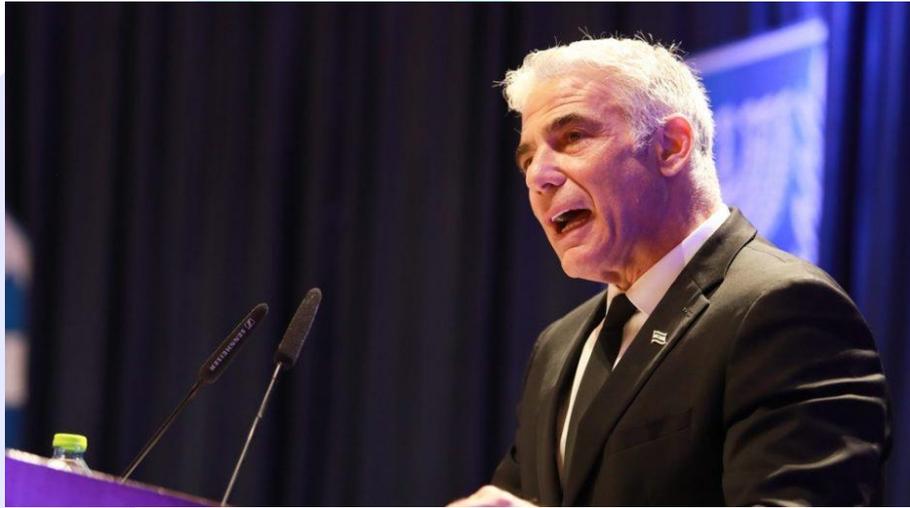
2021.7.28 猶太曆 5781

# 以色列外長拉皮德感謝基督徒 明確支持以色列

雖然這名以色列最高外交官不確定基督徒為何會支持這個猶太國家，但他說明在後納坦雅胡時代，基督徒仍將持續維持與猶太國家的友好關係。

以色列外交部長拉皮德 (Yair Lapid) 本週透過預錄影片在達拉斯舉辦的「基督徒團結支持以色列」(Christians United for Israel; CUFI) 高峰會上致詞，這是他首次在猶太教與基督教關係的大型聚會中公開露面。

有人擔心，以色列新政府沒有像以色列前總理納坦雅胡那樣的背景、經驗，甚至是誘因，能夠成功經營猶太國家與基督教猶太復國主義 (Christian Zionist) 世界之間的關係。



照片來源：Flash90

現在對以色列來說，這樣的關係是愈來愈重要。以色列人一直很感激基督徒的支持，但許多人是在前總統川普意外當選美國總統後，才瞭解到基督徒猶太復國主義者 (Christian Zionist) 能夠發揮的政治影響力。現在的以色列領袖都要懂得善用基督徒的支持，這點被認為相當重要；而且毫無疑問，納坦雅胡深諳箇中之道。



納坦雅胡和「基督徒團結支持以色列」(CUFI) 創辦人海吉在基督徒猶太復國主義者聚會中致詞。

拉皮德和他的執政夥伴也是現任以色列總理班奈特 (Naftali Bennett) 與基督徒打交道的經驗明顯不足，當他在「基督徒團結支持以色列」活動中致詞時，所有目光都集中在這位以色列外交部長身上。很顯然，拉皮德也意識到這點，因此他開始時有些自我辯護地說道：

「以色列雖然產生新政府，但這個國家還是一樣不會改變。這是一塊歷史與現代交融的土地，亦是信仰與科學發達之地。這裡有我們先知踏過的足跡，也是我們民族故事的發源地，又被稱作流奶與蜜之地。」

拉皮德接著毫不掩飾地指責納坦雅胡，希望極力說服這些支持以色列的基督徒，讓他們相信這個「改革的新政府」是比比 (Bibi) 當之無愧的繼任者。這位以色列外交部長暗示，歷屆的納坦雅胡政府只為這個國家的部分人民服務，而且近來都只以他個人政治生涯的存續為考量：

「我們的新政府代表所有的以色列人民，更重要的是，我們為所有以色列人服務：當中有宗教派和世俗派，左派和右派，猶太人和阿拉伯人，男人和女人；有與我們看法一致的人，也有和我們看法不同的人，有投票給我們的人，也有沒有投票給我們的人。這個政府將人民置於政治之上，同時拒絕將公眾事務當成是一種零和遊戲（或零和賽局）。」

接著拉皮德終於提到會中所有人期待已久的話：

「親愛的朋友，在這些日子裡，我想說的話無法逐一道盡。我要感謝你們，謝謝你們的支持，謝謝你們的禱告，謝謝你們與以色列一同站立。謝謝你們在最近加薩戰爭期間，也是「圍牆守護者行動」(Operation Guardian of the Walls)，站在我們這一邊...謝謝你們在其他人立場動搖時，仍然堅定立場。

「以色列正面臨多方考驗。要面對以色列南部的哈馬斯，北部的真主黨；還有伊朗支持的敘利亞民兵，以及發展德黑蘭核武計劃的伊朗科學家。我們將與盟友還有你們一起勇敢面對這些挑戰。

「但挑戰不能限制我們。因為以色列故事的核心是樂觀進取，在這個故事中我們會突破萬難且贏得勝利，而今天這個故事仍在持續上演。」

「基督徒團結支持以色列」創辦人海吉 (John Hagee) 牧師上個月與傳聞將在 2024 年競選美國總統的海莉 (Nikki Haley) 現身以色列，海莉也在本週舉行的達拉斯高峰會中致詞。在加薩戰爭結束後，這兩人來到以色列，肩負團結使命，也希望在競選活動開跑前拉高海莉的政治聲望，表明她親以色列的立場。

拉皮德提到，他才剛結束聯合內閣為期數週的密集談判，已有 48 小時沒闔上眼，但他仍不願取消與「基督徒團結支持以色列」代表團會面的機會。根據這位外交部長的說法，能當面向這些基督徒致謝，對他意義重大。

海吉的妻子戴安娜告訴「猶太聯合新聞」（Jewish News Syndicate；JNS），他們在耶路撒冷與拉皮德會面時，拉皮德曾詢問她丈夫，基督徒為何如此大力支持以色列，海吉牧師慷慨陳詞，詳盡地提出神學解釋。

事實上，拉皮德會提出這樣的問題，正說明他的世俗派背景，但他也表示願意學習如何妥善維持以色列與信仰聖經的基督徒界之間的重要關係。

新聞來源：israel today

新聞日期：2021/07/22

翻譯 | 校稿 | 編審 | 耶路撒冷全球華人敬拜中心團隊

## 經文及禱告方向：

### 出埃及記 19:4-6

『我向埃及人所行的事，你們都看見了，且看見我如鷹將你們背在翅膀上，帶來歸我。如今你們若實在聽從我的話，遵守我的約，就要在萬民中作屬我的子民，因為全地都是我的。你們要歸我作祭司的國度，為聖潔的國民。』這些話你要告訴以色列人。」

### 以弗所書 2:14-18

因他使我們和睦，將兩下合而為一，拆毀了中間隔斷的牆；而且以自己的身體廢掉冤仇，就是那記在律法上的規條，為要將兩下藉着自己造成一個新人，如此便成就了和睦。既在十字架上滅了冤仇，便藉這十字架使兩下歸為一體，與神和好了，並且來傳和平的福音給你們遠處的人，也給那近處的人。因為我們兩下藉着他被一個聖靈所感，得以進到父面前。

### 禱告

讓我們禱告神，不管是世俗猶太人或宗教人士，不論是以色列在上位者或是市井小民，都能在列國基督徒的愛、支持和信仰生命中，看到基督的大愛向長兄彰顯，因此他們能轉向這位彌賽亞而得救！

## 伊朗人和川普前官員 組成的代表團訪以色列

「我們是以居魯士大帝 (Cyrus the Great) 後裔的身分來到以色列，要告訴以色列人民，我們的國家希望與你們和平共存。」



照片來源：Flash90

本週以色列接待了非常不尋常的代表團，至少衡量當前的中東情勢是如此。有六名旅居海外的伊朗僑民和四名前川普政府官員為了完成他們所謂的「居魯士和以色列使命」(Cyrus-Israel Mission)，於週一抵達這個猶太國家，其中一人還有伊朗血統。

繼《亞伯拉罕協議》(Abraham Accords) 成功簽署後，有愈來愈多人主張應該要達成《居魯士協議》(Cyrus Accords)，也就是促成以色列與伊朗今後的和平與關係正常化的協議。

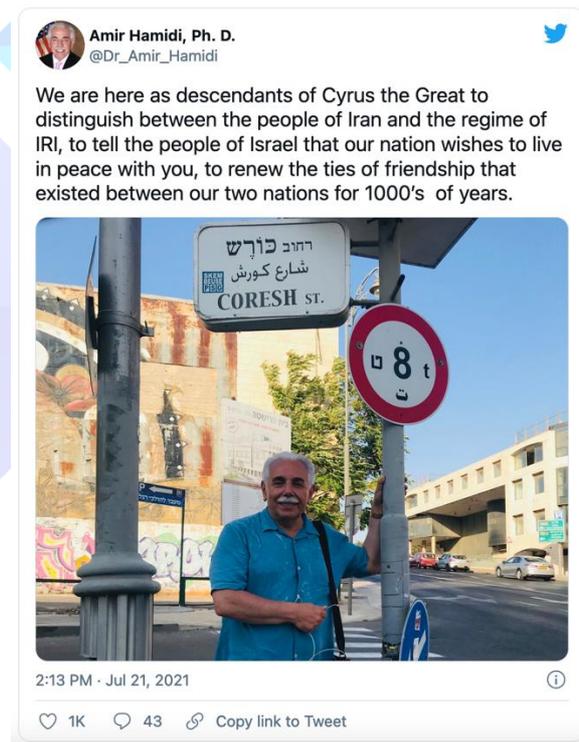
不要忘了，在 1979 年伊斯蘭革命 (Islamic revolution) 發生前，以色列和伊朗曾經是關係密切的區域盟友。

自由之聲機構 (Institute for Voices of Liberty ; iVOL) 的背後創辦人相信，時光倒流是有可能發生的。

自由之聲機構 (iVOL) 主任兼本週代表團副團長阿米爾·哈米迪 (Amir Hamidi) 博士在推特上表示：「我們是以居魯士大帝後裔的身分來到以色列，為了將伊朗人民與伊朗伊斯蘭共和國 (Islamic Republic of Iran) 政權做區分，並告訴以色列人民，我們國家希望與你們和平共存，並且要恢復存在於兩國之間長達一千年的友誼。」

哈米迪博士及其機構成立的宗旨是要幫助伊朗脫離宗教領袖阿亞圖拉 (Ayatollahs) 的高壓統治。最近在 5 月份爆發的加薩戰爭，是由於以色列遭到伊斯蘭共和國 (Islamic Republic ; 指伊朗) 資助並支持的哈瑪斯和巴勒斯坦伊斯蘭聖戰組織 (Palestinian Islamic Jihad) 等恐怖組織攻擊。因此他們來到以色列，是為了表達對猶太國家的堅定支持。

自由之聲機構 (iVOL) 希望讓以色列人瞭解，雖然德黑蘭政權是以色列的敵人，但伊朗人民不是敵人，這點非常重要。



洛文傑 (Adam Lovinger) 是代表團的副團長之一，他是川普總統執政下美國國家安全會議 (National Security Council) 的前資深主任，隨行的其他川普政府前官員包括：

1. 在伊朗出生的美國對抗反猶太主義前副特使 (US Deputy Special Envoy to Combat Antisemitism) - 艾莉·科哈尼 (Ellie Cohanim)。
2. 前副助理國務卿 (Deputy Assistant Secretary of State) 暨公共事務資深顧問 (Senior Advisor for Public Affairs) - 連恩·霍多科夫斯基 (Len Khodorkovsky)
3. 美國能源部前資深政策顧問 (Senior Policy Advisor to US Department of Energy) 暨安全政策中心 (Center for Security Policy) 資深研究員 - 維多利亞·柯特斯 (Victoria Coates)

霍多科夫斯基在推特上寫道：「我們的腳踏在以色列的土地上，但我們的心卻與伊朗人民同在。」他強調目前伊斯蘭共和國遭遇缺水危機，正讓這個國家陷入癱瘓，並引發大規模的示威抗議事件。



當代表團在第二天在以色列參觀猶太大屠殺紀念館 (Yad Vashem) 時，科哈尼呼籲伊朗政權，不應該繼續否認猶太大屠殺的存在。



與哈米迪博士隨團訪問的還包括其他伊朗異議人士：

- 伊朗皇家空軍 (Imperial Iranian Air Force) 退休少校暨伊朗自由民主派憲法黨 (Constitutional Party of Iran) 顧問科斯羅·貝托拉希 (Khosrow Beitollahi)
- 伊朗自由民主派憲法黨秘書長法德·帕夏 (Foad Pashai)
- 政治活躍份子法拉曼德·凱利葉 (Farahmand Kalayeh)
- 兼任教授貝扎德·塔巴塔拜 (Behzad Tabatabai) 博士
- 伊朗前政治犯及記者哈邁德·巴特比 (Ahmad Batebi)

巴特比表示，週四代表團會見了以色列國防軍士兵，這些士兵要他對伊朗民眾傳達以下訊息：「雖然這個政權想要傷害我們，但我們知道這政權不代表伊朗人民。我們對伊朗人民及其豐富的文化遺產有崇高的敬意。」

#以色列士兵要我對#伊朗民眾傳達這個訊息：「雖然這個政權想要傷害我們，但我們知道這政權不代表伊朗人民，#伊朗人的命也是命。我們對#伊朗人民及其豐富的文化遺產有崇高的敬意。」 [pic.twitter.com/ux0LzQt6cY](https://pic.twitter.com/ux0LzQt6cY)

- 哈邁德·巴特比 (@radiojibi) 2021 年 7 月 22 日

總結這次行程及目的，巴特比在本週稍早時發推文表示：「終其我一生，伊朗政權都在告訴我們這些伊朗人，以色列是我們最大的敵人。我為了#居魯士和以色列使命來到以色列，我可以告訴各位，伊朗政權所說的是天大的謊言。自從居魯士大帝以來，伊朗人和以色列人始終是朋友，也永遠會是朋友。」



新聞出處：israel today

新聞日期：2021/07/22

翻譯 | 校稿 | 編審 | 耶路撒冷全球華人敬拜中心團隊

經文及禱告方向：

**創世記 12:3**

為你祝福的，我必賜福與他；那咒詛你的，我必咒詛他。地上的萬族都要因你得福。

**詩篇 122:6**

你們要為耶路撒冷求平安！耶路撒冷啊，愛你的人必然興旺！

**馬太福音 5:9**

使人和睦的人有福了！因為他們必稱為神的兒子。

**禱告**

我們為這個「居魯士和以色列使命」(Cyrus-Israel Mission)感恩，相信主必步步帶領《居魯士協議》(Cyrus Accords)直到成就！

# 70 年前約旦國王 在聖殿山被巴勒斯坦人暗殺

阿卜杜拉一世 (Abdullah) 和他的孫子胡笙 (Hussein) 在離開阿克薩清真寺 (al-Aqsa Mosque) 時被一名巴勒斯坦槍手暗殺。



約旦國王阿卜杜拉一世與格魯布·帕夏 (Glubb Pasha)，國王阿卜杜拉一世被暗殺的前一天。(圖片來源：GLUBB PASHA/WIKIMEDIA COMMONS)

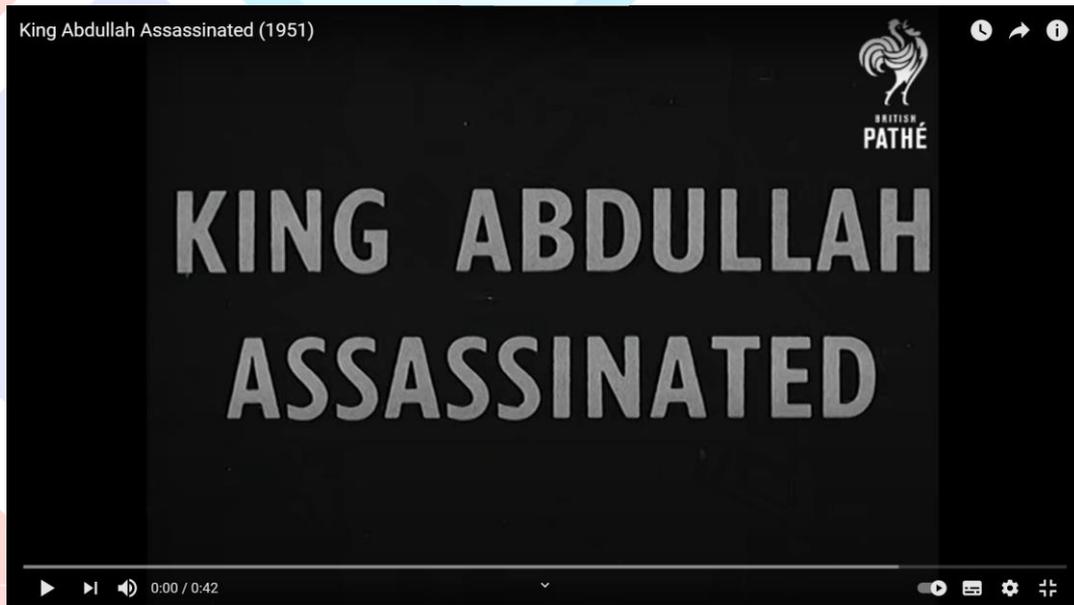
星期二 (7/20) 是約旦國王阿卜杜拉一世在聖殿山被巴勒斯坦人暗殺 70 週年，當時阿卜杜拉正造訪耶路撒冷與以色列官員們會面，努力與以色列達成和解。

阿卜杜拉一世週五時與孫子胡笙在阿克薩清真寺進行祈禱，後離開阿克薩清真寺時被一名巴勒斯坦槍手暗殺，享年 69 歲。

槍手穆斯塔法·舒克里·阿什舒（Mustafa Shukri Ashshu）與前耶路撒冷穆夫提（Mufti，註：負責解釋伊斯蘭教法律的學者。）阿明·侯賽尼（Amin al-Husseini）有關聯，後者在巴勒斯坦託管地（Mandatory Palestine）發動了針對猶太人的動亂，並在二戰期間與阿道夫·希特勒（Adolf Hitler）關係密切。

這些與前穆夫提有關聯的人都是阿卜杜拉一世的「死敵」，前穆夫提向來支持建立巴勒斯坦國，然而根據「衛報」（Guardian）在暗殺事件發生後隔天的報導指出，阿卜杜拉似乎透過使約旦河西岸（West Bank）被合併，來挫敗前穆夫提的立場。

請點入觀看



中文翻譯如下：

阿卜杜拉一世國王遇刺身亡（1951）

在約旦首都安曼，整城被極大的悲傷籠罩著，百姓心中極其哀慟。

那使他們成為一個國家的國王已不復存在。

在阿拉伯起義中，阿卜杜拉一世國王與勞倫斯（湯瑪斯·愛德華·勞倫斯，註：英國軍官）並肩作戰，他學習愛英國，在這些考驗的日子裡，他是英國的朋友，他卻為此死了。

在耶路撒冷舊城區，阿卜杜拉一世國王在自己的人民簇擁下參加星期五的祈禱，毫無防備也無所畏懼的走著。

但是當國王要進入清真寺祈禱時，一個憎恨他的年輕狂熱分子射殺了他，殺死了這位可能為中東帶來和平的人。

影片日期：2014/04/13

影片來源：British Pathé

阿卜杜拉一世被射殺前幾天，黎巴嫩第一任總理-里亞德·索勒赫（Riad al Sohl）在約旦遇刺身亡。伊朗總理阿里·拉茲馬拉（Ali Razmara）和伊朗前教育部長阿卜杜勒·哈米德·桑加尼（Abdul Hamid Zanganeh）也在阿卜杜拉逝世前幾個月被暗殺。暗殺行動的頻繁被視為該地區不穩定的現象。

阿卜杜拉一世的兒子塔拉勒（Talal）繼位，約一年後，他因精神疾病被迫退位。塔拉勒的繼任者是胡笙（Hussein），他一直統治約旦到 1999 年，之後則由現任約旦國王阿卜杜拉二世繼位。

約旦國王阿卜杜拉一世以與以色列達成某種形式的和平聞名，儘管他在兩國簽署和平條約前 43 年被暗殺。

從 1949 年到 1950 年，阿卜杜拉一世和第一任摩薩德局長（Mossad，註：以色列情報及特殊使命局）魯文·希洛阿（Reuven Shiloah）和果爾達·梅爾（Golda Meir）有過多次的會面及討論。國王做了非常多的努力，讓其他約旦官員支持與以色列和解，但遭到雙方官員、約旦和巴勒斯坦公眾的強烈反對。

根據以色列-英國歷史學家阿維·沙利姆（Avi Shalim）表示，阿卜杜拉一世原先預定在他被暗殺後的隔天在耶路撒冷會見摩薩德局長希洛阿（Shiloah）和外交官摩西·薩森（Moshe Sasson）。

由沙利姆所撰寫阿卜杜拉的孫子—胡笙的自傳「約旦的獅子」(Lion of Jordan)中，阿卜杜拉一世告訴薩森：「我想與以色列和解，不是因為我成為了錫安復國主義者，或是我在意以色列的福祉，而是因為這跟我的人民的利益有關係。我深信如果我們不和你們講和，就會有另一場戰爭、另一場戰爭、另一場戰爭及另一場戰爭，而我們將輸掉所有的戰爭。因此對阿拉伯國家而言，最高的利益就是與你們和解。」

摩西的父親艾利亞斯·薩森(Elias Sasson)在阿卜杜拉一世被暗殺後不久寫道：「阿卜杜拉國王是唯一一位對我們的民族復興表示理解及真誠地希望與我們達成和解，和對我們多數的要求或爭執採取真實態度的阿拉伯政治家。我們以及許多阿拉伯人和外國人需要花很長一段時間去接受阿卜杜拉一世的離開，也為他的離世感到無比遺憾。」根據沙利姆的傳記。

當他被暗殺時，由於阿拉伯和約旦官員持續反對和解的立場，以色列官員基本上已經失去了對阿卜杜拉一世的努力會帶來真正和平的希望。

在阿卜杜拉一世被暗殺時，英國百代新聞社(Pathé News)的一則新聞短片將他描述為「可能為中東帶來和平的人」。

根據「衛報」報導，溫斯頓·邱吉爾(Winston Churchill)在聽到阿卜杜拉一世被暗殺後，表示深切遺憾，他說：「我對這位睿智而忠實的阿拉伯統治者被謀殺深表遺憾，他從未放棄與英國的友好關係，及向以色列伸出和解之手。」

新聞出處：JP

新聞日期：2021/07/21

翻譯 | 校稿 | 編審 | 耶路撒冷全球華人敬拜中心團隊

### 經文及禱告方向：

#### 馬太福音 5:9

使人和睦的人有福了！因為他們必稱為神的兒子。

#### 以弗所書 2:14

因他使我們和睦（原文：因他是我們的和睦），將兩下合而為一，拆毀了中間隔斷的牆。

#### 禱告

相信神必紀念阿卜杜拉一世國王的努力，因他致力於與以色列和好，如神所說使人和睦的人有福了！並求神繼續在以色列、約旦及中東各國中賜下和睦，拆毀中間隔斷的牆、賜下神的愛並使他們合一。

# 希伯來文聖經中第一個字的啟示

## 起初

如果你打開一本原文的希伯來聖經，你會發現《創世紀》的第一個詞是 בְּרֵאשִׁית beraysheet，意思是「起初」（創世紀 1:1）。這是一個引人入勝的詞，因為它裡面隱藏著幾個較小的詞，傳達著深刻的預言。讓我們把這個詞分成三個部分：ber-ay-sheet。bar（בר）的意思是「兒子」，字母 aleph（א）表示 אֱלֹהִים Elohim「上帝」，單詞 שַׁיִת shayit 的意思是有刺的灌木叢（以賽亞書 10:17）。合在一起意味著「神的兒子在荊棘叢中」，這可以看作是對耶穌基督即將遭受的苦難的預言，並將給這個破碎的世界帶來救贖。

## 發現隱藏層次的意義

這意味著「舊約」的第一句話就包含了對「新約」結局的預言。在我們談到亞當的罪之前，我們已經知道人類的苦難的補救方法是什麼。

新聞來源：ISRAEL INSTITUTE of BIBLICAL STUDIES

翻譯 | 校稿 | 編審 | 耶路撒冷全球華人敬拜中心團隊

## 耶路撒冷全球華人敬拜中心

耶路撒冷全球華人敬拜中心(CANWF、簡稱華人敬拜中心)是第一個華人在以色列內政部登記成立的 NPO 非營利機構、期許代表華人在祝福以色列事工上，再跨出一步扎根在耶路撒冷，致力建立華人與彌賽亞信徒教會與阿拉伯教會連結平台，並以敬拜禱告與僕人服事的心，關懷祝福以色列我們的屬靈長兄。我們邀請華人教會團體來敬拜中心預約敬拜禱告時段，歡迎個別的代禱者與敬拜者來敬拜中心為以色列與列國守望禱告，更多了解我們的事工與異象，請與我們連繫。

官網：<https://www.canwf-jerusalem.org>

E-mail：[weworship@canwf-jerusalem.org](mailto:weworship@canwf-jerusalem.org)

### 指定奉獻：

- 支持禱告宣教士來華人敬拜中心，每月生活費約需新台幣 25,000 元/月。
- 來回機票約新台幣 35,000 元。
- 新購軟硬體設備費用，音響設備、電腦設備、音控設備、樂器設備等。



line@：  
CANWF 耶路撒冷  
全球華人敬拜中心



Wechat 公眾號：  
CANWF 耶路撒冷  
全球華人敬拜中心



Facebook：  
耶路撒冷全球華  
人敬拜中心



IG：  
canwf\_in\_jerusalem





# 我為錫安不靜默 為耶路撒冷必不息聲

我們歡迎您以禱告、金錢奉獻，支持CANWF耶路撒冷全球華人敬拜中心，一起參與祝福以色列的行動！

若您有感動為CANWF耶路撒冷全球華人敬拜中心 (CHINESE ALL NATIONS WORSHIP FOUNDATION) 或禱告宣教士奉獻支持，請您參閱以下奉獻帳號並註明奉獻項目，謝謝您。

## CANWF耶路撒冷全球華人敬拜中心 奉獻帳號

ACCOUNT NAME: CHINESE ALL NATIONS WORSHIP FOUNDATION IN JERUSALEM

ACCOUNT NO. : 42180007

IBAN: IL330109020000042180007

SWIFT CODE: LUMIILITXXX

BANK: BANK LEUMI LE ISRAEL B.M

BRANCH: KING GEORGE, 902

ADDRESS: 22 KING GEORGE ST. JERUSALEM 9426203

匯款後，需要以色列當地奉獻收據，請您EMAIL至 [WEWORSHIP@CANWFJERUSALEM.ORG](mailto:WEWORSHIP@CANWFJERUSALEM.ORG)

CANWF同工會與您聯絡。謝謝您。

## 台灣奉獻帳號

銀行戶名：社團法人台灣以色列福音差傳協會

銀行/分行：國泰世華銀行/民權分行，ATM轉帳銀行代號：013

銀行帳號：019-03-002577-9

郵局劃撥戶名：社團法人台灣以色列福音差傳協會，劃撥帳號：50372290

若您有感動支持奉獻當地禱告宣教士或以色列事工，請您於匯款時註明或來信提醒告知。匯款後，需要台灣奉獻收據，請您EMAIL至 [WEWORSHIP@CANWF-JERUSALEM.ORG](mailto:WEWORSHIP@CANWF-JERUSALEM.ORG) 或連絡台北辦公室同工02-7736-6252~3。謝謝您。

CANWF歡迎您訂閱免費電子報，我們將定期地發送新聞報導、耶路撒冷當地代禱訊息、以色列報導與活動給您。若您是收到轉寄郵件，[請與我們聯絡WEWORSHIP@CANWF-JERUSALEM.ORG](mailto:WEWORSHIP@CANWF-JERUSALEM.ORG) 我們會直接寄送免費電子報給您，謝謝！